



САМУР

№ 8 (209) 2008-йисан 26-СЕНТЯБРЬ

1992-йисан январдилай акъатзава

ЦИЙИВИЛЕР

МУАЛЛИМРИН МЯРЕКАТ КЬИЛЕ ФЕНА

Алай йисан 22-сентябрьдиз Бакуда Азербайжандин муаллимрин XIII съезд кылы фена. Президентдин крап кылиз акъудзавай апаратдин завотдел Фатма Абдуллаеви Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиеван съезддин иштиракчиз тебрикдин чар келна. Республикадин образованин министр Мисир Марданова XII съезддилай инихъ и хияй кылиз акъуднавай крарикай рахана.

Ара датана тухузвай реформайрин нетижә яз республикада образование къвердавай вилик физва. И хияй 14 программа кардик ква. Алай йисуз гъукоматдин бюджетдай образование патал 1,1 миллиард манат пул ахъянава. Эхиримжи йисара Гъейдар Алиеван Фондунин Президент Мегърибан Алиевдин регъбервилек кваз 226 мектеб эцигнава, 39 мектеб ва 28 интернат гүнгүнча хтунва.

Алай вахтунда Азербайжанда 4545 мектеб, 31 интэрнат, 50 лицей, 8 гимназия, гъакин набут аялар патал 19 мектеб кардик ква. Санлай XII съезддилай инихъ республикада 300 агъзур чекдикай ибарат 1360 цийи мектеб эцигнава.

ДАГЪДИН РАЙОНРА ЦИЙИ МЕКТЕБАР

Гъейдар Алиеван Фондунин эхиримжи 2-3 йисуз чи улкведен чара-чара районра 200-далай гзаф цийи мектебар эцигна кардик кутунва. Вири мектебар гөрек тир аваданлухив таъминарнава. И кар давамарзлавай Фондунин дагъдин райониз генани мукъувай фикир гузва.

Фондунин теклифдилди республикадин талукунда идарайри алай йисуз Лерик районда 10, Гедебей районда 1, Балакен районда 2 цийи мектеб эцигна кардик кутунва. Вири мектебира сад лагъай синифда келавай аялриз Гъейдар Алиеван Фондунин патай мектебдин чантаяр ва ктабар гана. Алай йисан эхирдалди республикада 161 цийи мектеб эцигна кардик кутада.

30 АГЪЗУР ХИЗАНДИН ДУЛАНАЖАГЪ ХЪСАНАРДА

Республикадин Къазах, Агъстафа, Товуз ва Шемкир районра "Кефер-Рагъэйчидай пата хуър вилик тухудай проект" кардик кутунва. И проект 5 йисуз кылиз акъудна къанзана. Ада Тъварар къунвай районра хуърун майшат вилик тухуниз күмек гуда. Никеризни багълариз яд гун патал фикирда къунвай күльгүне системар гүнгүнча хутада ва цийибүр арадал гъида. Гъаки цийи къаналарни акъудда.

Проектди вишералди цийи къалахдай чекайр арадал гъидай ва 30 агъзур хизандин дуланажагъ хъсанардай мумкинвал гуда.

5 МИЛЛИОН МАНАТ ЧАРА АВУНВА

Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева дүньядин литературадин чешнеяр азербайжан чалалди чапдай акъудун патал серенжемдиз къул чугунва. И кар кылиз акъудун патал 2008-йисан бюджетда фикирда къунвай Президентдин Игътиятдин Фондунай 5 миллион манат пул чара авунва.

Дүньядин литературадин чешнеяр азербайжан чалалди Азербайжандин Милли Илимрин Академияди гъазурда ва чапдай акъудда.

ЦИЙИ ПРЕЗИДЕНТ ХЖЯДА

2008-йисан 15-октябрьдиз Азербайжандин агъалийри республикадин цийи президент хжяда. Вад йис идайлай вилик халкъдин чехи паюни вири дүньядиз сейли сиясатчи, чиизвай улкве къавачел ахъалдарай Гъейдар Алиеван хва Илгъам Алиеваз сес ганай. А вахтунда халкъди сечкийра гзаф активдаказ иштиракнай. Президент хжягъунин процесдиз чекдин 42 агъзур ва къецепатан тешкилаттин 1100 векилди гүзчывал авунай.

Алай йисан сечкийриз генани хъсандиз гъазурвилек акунва. Сечкийр демократиядал бинелу яз, азаддаказ кылы тухун патал гъар жуъредин къулай шарттар яратмишнава. Гъам чекдин, гъамни къецепатан тешкилаттин векилривай сечкийриз генани хъсандиз гүзчывал ийиз жеда.

Къадардал гъалтайла чеблап тимил тир са бязи партийриз сечкийр бойкот ийиз къанзана. Амма им кылы фидай кар туш, вучиз лагъайтла халкъдин лап чехи паюни сечкийра мукъувай иштирак авун къарардиз къачунва. Исятда чекайрал тухузвай теблигъатдин тедбирини и фикир тестикъарзаса.

Гъихътин президент къанзава халкъдиз? Азербайжандин аслу туширвал хуъз, Къарабагъдин къал ислягъвиледи гъялиз, азад, девлетлу, демократиядин рекъяй туз физвай улкве мадни вилик тухуз алакъдай президент. Гъа и рекъяй Илгъам Алиева эхиримжи вад йисуз гзаф зегъметтар чугуна. Ада Азербайжан

вири дүньядиз мадни хъсандин чирна. Мадаратдин хилляй улкве къудратлу ийиз алахъна. Республикадин Яракъу Къуватриз генани хъсандин фикир гана ва абурун гуж артухарна. Улкведа меденият, туризм, медицина, спорт, чирвилер къачудай хилер ара датана вилик физва. Азербайжандин агадвилери ва эцигунри къецепатан агъалиярни мягътеларзаса.

Гъейдар Алиева бине кутур къенепатан ва къецепатан сиясат лайихлудаказ давамарзай Илгъам Алиева дүньядин гзаф улквейрихъ галаз рафтавилер ва алакъяр мадни хъсанарна. Туъкиядихъ галаз алакъяр ара датана вилик фина.

Президент Илгъам Алиева вад йисан къене 1600-далай гзаф цийи мектебар эцигиз тұна. Улкве къияй-кылиз эцигунрин майдандиз элкъвена. Шумудни са олимпиадин ва сағъламвилин комплексар эцигна кардик кутуна. Алай вахтунда республикадин вири автомобилдин рекъяй цийи къилелай түкілүрзана. Гъавадин алакъяр мадни хъсанарун патал цийи аэропортар эцигнава, шумудни са самолетар къачунва.

Улкведиз чехи бажарагъдалди регъбервал гүзвай И.Алиева регионар вилик тухун патал кардик кутур Гъукоматдин Программади республикадин вири районар къавачел ахъалдарна. Агъалияр патал 700 агъзурдағ агақына къалахдай чекайр ахъа хъана. Шумудни са цийи заводар ва маса кархана-

яр арадиз атана. Хуърун майшат вилик тухун патал важиблу тедбиар кылиз акъудна. Гъавилай агъалийри техилдикай, багъдин ва салан майвайрикай къитвал чугунач. Вири хилера къавалхазавайбурун мажибар, пенсияр, студентрин ва аспирантрин стипендияр артухарна. Халкъдин дуланажагъ хъсанарун патал вири алахъунар авуна. Нафтадикай къачур гелирдин күмекдилди республика къияй-кыильди абад ийиз, халкъдин дуланажагъ мадни хъсанариз алахъна.

2003-йисан Президентдин сечкийрин вахтунда И.Алиева Къарабагъдин дяведихъ авсиятда чилер гадарна катиз мажбур хъайи инсанриз къайгъударвал артухарда лагъана гаф ганай. Гъакин хъана. А инсанар патал эхиримжи 5 йисуз шумудни са гъвечи шегъерар, хуърер кутуна. Пунайра, вагонра яшамиш жезвай агъзурралди инсанар цийи къавалериз акъудна. Берде, Фузули, Билесувар ва маса районра абур патал чехи поселокар эцигна кардик кутуна. Агъалийрин и къатарин дуланажагъ хъсанарун патал гзаф важиблу крат кылиз акъудна. Регъбер ара датана Къарабагъдин къал ислягъвиледи гъялиз алахъзаса.

Президент Илгъам Алиеван регъбервилек кваз эхиримжи вад йисуз Азербайжанди къазанмишай чехи агалкъунрикай вири дүнья хабардар я. Халкъдин чехи паюни гъа ихътин алакъунар авай сиясатчи ва регъбер мад гъилера улкведен президент яз акваз къанзана.

ЧАКАЙ КХЬЕНАЙ...

Лезгийрин сун пекер, шалар, халичаяр, сумагар, хъенчын къапар, яракъар, бе-зегдин заттар вири Къафкъаздиз сейли я. Абуру гъасилзавай и шейер ва маса заттар Урусатдин, Юкъван Азиядин, Ирандин савдагарини гъевесдалди къа-чузва. Абурухъ галаз алишвериши авун регъят я, вучиз лагъайтла багъачибүр туши, гъил ахъа ксар я.

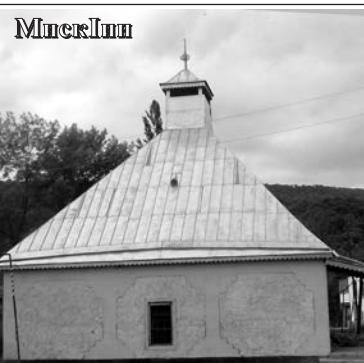
Федор КОТОВ,
Урусчин савдагар.
1624-йис.

Ey insan! Sənə yetişən hər bir yaxşılıq Allahdandır, sənə öz verən hər bir pislik isə özündəndir.

Quran, Ən-Nisa surəsi, 79-cu ayə.



Чи хуърер



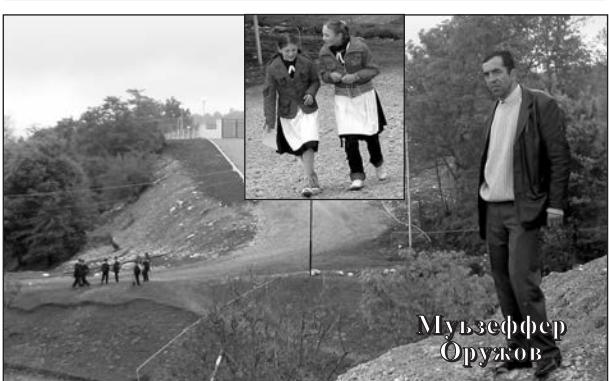
МискИн



Зибюшодатай
эфенди



Юкъван
мектеб



Музеффер
Оруков



Шиш
музг



Мурад
Пир



Кыпчак вакытун чапла къере, Уннуң дереда экия ханвай Хурай хуъруу вичин акуналди иниз атайбур гъейранарда. Къаңу дагъларин синел кыил эцигнавай и хуър яргъалай лекърен музак ухшар я. Кыпчакин газа хубери хызы Хурайдини са шумудра чака дегишарнава. Са береда "Чирағъяр", "Марал юрд" лугъудай чакира бине кутур хуърунвийри эхирни гилаан хуър алай, вичих берекатлу чилер ва сеприн булахар авай и чака хъяна. Хуърун къадимвал ина авай сур девирин суури, майшатдин крат кылы тухудайта чиликай винел хкатавай хъенчин къапари, цин гунгардин кылары ва маса затарини субутзава.

Хуърун тъварыз жемятди са шумуд жуъреда баянтар гузва. Ам монголприн, фарсарин басрухрихъ, хуъремийрин гъерекатдых галааз алакъалу ийизвайбурни ава. Гзафбуру и тъвар лезгийрин "хуърай" гафункай ("хуър инаал хуърай") түккүр ханвайди я лугъуда. Садбуру хуърун тъвар лезги чалан "хуър" гафункай арадиз атанвайди я лугъузва. Дагъдин хурагал алай хуърун тъвар дегь чавара Хур хүн мүмкүн я. Вучиз лагъайтла гилаан тъварчин дубда авайди "хуър" гаф я. Фонетикадин дегишил кылле фена "Хур"дикай "Хурай" (гынай?) хүн лезги чалан дувшышдин кар туш. Сифте яз чун ихтигин хиялдал гъайиди Хурайдин тъвар-ван авай инсанрикай тир рагъметту Эледдин Мерданов я. Баян къелдайбуруу агадакъарзатылани, чахъ "Хурай" гафунин этимологиядикай къетли фикир лугъудай нижит авач. Ингье тъвар-ван авай алим М.М.Ихилова вичин "Лезги дестедин халкъар" ктабда хъенвайвал, 1886-йисуз Хурай, Суважал ва Вини Лакар лезги хуърер яз гысабазайва инин агалярияр лезгидалди рахазвай. Къе лагъайтла и пуд хуърун жемяттар къве чалалди - азербайжан ва лезги чаларалди рахазва. Са кар шаксуз я хы, Хурай - хурагал ахъа хъянван цукк хызы иер ва тикрарсуз я. Адахъ зегъметталди мугъманрал рикай алай къени инсанар ава.

Вичих Хурай, Суважал ва Вини Лакар хуърер акатзай Хурайрин администрациядых санлай 541 майшат ава, ина 1735 кас яшамиш жезва. Хуърерикай генани Чехидин тир Хурайдал 214 майшат ва 609 кас ала. "Булахрин дере" лугъудай чакада са шумуд булах ргазва. Инаш хуърун магълейиз яд чигунва. "Тагъир кертлейен" (Тагъира михъя чил", "Басмайрин дере" (Щивинрин къам), "Къарын экин" (Къариди цан цайи чка), "Велед ачан" (Веледди ахъяй чил), "Сувал", "Чиурал", "Хелил баҳча" хъитин топоними и хуърун тарихдин гелер хуъзва.

Кыпчак район Пирерин макан хызы сейли я. Ина тек са "Мурад Пир" тъвар алай 20-далай газа Пирер ава. Пирерикай виридалайни машгъурди Хурайдал ала. Адас "Пир бубаляр"ни лугъуда. Вичихъ 200-далай газа яшар авай и Пир хуърун акунар авай чакадал, Чехи тарарин хъендик ква. Пирехъ галаз авсиятда хуърунбуру чаз ина бубани хва - Шихабдулкеримни Мурад күчкуннавайди ихтилатна. Къубадин Герей хуърый тир Шихабдулкеримахъ Мурад тъвар алай авайин-авачир са хва авай къван. Акбул балугу хъайила гада рагъметдин фенай. Ам хуърунвай яргъал тир сурариз тухун патал буладиз герейвийривай са араба кылай

хъанай. Ингье кесибдиз садани күльмек гудач. Чара атай дерглу кас шешхъда. И чавуз цавари гутгумда, чил зурзада, касдин кылил яцран араба пайда жеда. Вилералди и аламат акур хуърунбурууз гада кучукиз күльмек гуз кылан хъайила рикай ханвай касди лугъуда:

- Зун и хуърый акъатда. Хва лагъайтла, яшар гынал акъазайтла, за гынал кучукда.

Шумудни са хуърый экъечина фейи абур Хурайдай агадакъайла яшар инаал акъвазда. Тамарин яхада, къакъан тарары элкъурун күнвай цуккеверин таладал гъейран хъайи касди "зи хин эхиратдин къвал инаал хуърай" лугъуда.

Хурайвийриз гъариб мугъмандин дердиникай хабар хъайыл абуру жегил элдин адедталди кучукда. Тазиин кылил акъатайла бубади вичин хин сурал чан гуда. Хуърунвийри амни вичин веледдин патав кучукда. Гъа Чавалай и къве сур "Мурад Пир" ва "Пир бубаляр" тъвараради сейли я. И Пирел Азербайжандин чара-чара чакрай инсанар къведа. Иллаки гатун варцара иниз къvezvai буруун сан-гысаб жедач.

Кыпчак райондин къадим мискИнрикай садни Хурайдал ала. XIX вишийисан диндин драматрикай тир и мискИн эхиримжи ийсара цийи кылелай түккүр хъувуна динэгълийрин иктияду вуганва. Кыпчак тъвар-ван авай динэгълийрикай гаф кватайла Зибиоллагъ эфендиин тъварни къада. Дагъульстадин Къурлуш хуърый тир и мумъмин кас тъвар-ван авай динэгълийрин несилдай я. Диндин рекъяр дерин чирвилер къачунвай адахъ чехи гъурмет ва нуфуз авай. Са береда Хурайдал мугъманвилиз атай и касдин сүгъбетрихъ яб акалай хуърунвийр адан акъуллу рахунрални гъеъенш дүньякытунрал гъейран хъайын ва адашай хуъре амукун талабнай. Хуърун жемятдин теклиф къабулатай касди ина амукъна вичин умумурдин эхирдалди хурайвийриз къуллугъ авунай. Им, мискИнрап са кылилай къевирзай, динэгълийриз къадагъаяр тазвай вахтар тир. Хурайдал мискИнрикайни газа хуърера хызы, гъамбархана авунвай. Ятанин инсанри рикай Аллагъадиз ва диндиз икрамзавай. Вичихъ галаз хуъруз мумъинвалин рябет гъайи и хъультул ва къеңи къилихрин касди куруль вахтунда ина ахътин гъурмет къазанмишнай хы, адан суракъар хуърый яргъаризни чиганий. Къуръан аваздалди хуралай къелзай, адан аятрин манайр инсанар гъавурда ақбадай алчухарзай, инсанрин рикай михъя, паклу гъиссер күккүрзай и касди ахътин маракъалык ихтилатар ийдай хы, адан кылил райондин меркездайнай газафур къведай.

Садра Рамазандин вакыт Къубадин шегъердин кылил мискИнда капи ийизвай Зибиоллагъ эфендиин ина кылайт хъянван динэгълийриз Къуръандин чара-чара аятрин манайр иктилатнай хы, вирибуру гъейранвиледи адахъ яб акалнай. Ахпа агъсакъалри эфендииз ина амукъна ахундвал авун теклифнай. Касди хурайвийри вичин рехъ хуъзвайди лагъанай ва теклиф къабулатай. Гъавилиягъ агъсакъалри лагъанай: "Гъайиф къубайрийин: мискИн авай, ахунд авачир, гъайиф кыпчакийин: ахунд авай, мискИн

авачир".

1995-йисуз, 90 йиса аваз рагъметдиз фейи, Хурайдал кучукай Зибиоллагъ эфендиикай хуърунбуру къедалди разивиледи маракъалу агъвалатар рахада. Гзаф мергъеметлува зегъметдал рикай алай и инсан маса инсанрилай тафаватлу ийизвай са кар авай. Ада гъвечи-Чехидаз къенкъи вичин салам гудай, абурун гъал-агъвал хабар къадай. Шадвилин мярекатар, хийир-шийирдин межлисар ам галаачиз кылы фидачир. Яргъал рекъиз экъечайбуру адавай рухсат къачудай, ада хъелбур дусттардай, мидвилир арадай акъуддай. Хуъре Зибиоллагъ эфендиин 3 хчи яшамишзава. Абурукай Исмет вичин бубадин рекъяй физва, ам феки я.

1927-йисуз хуъре 7 йисан мектеб ахъа хъана. Адан сифте директор ва муаллим Кыпчак тъвар-ван авай камалэгли Исаил Пиримов тир. Са шумуд йисуз ина къалахай И.Пиримова хуърун аялар мектебдиз желб авун, абуруз чирвилер гун патал еке зегъметтар чигуна.

Мектеб къачел ахъалдарун патал Уржукорин несилдини Чехи алахъунар авуна. Тарихинни географиядин муаллим Эсед Семендеран хва директор тир вахтунда мектебда къелунин ери хажж хъана. Савадлу ва вичин гафунал къеви инсан тир Эсед муаллимдин къалахада адан хчи Мусади давамарна. Ада рөгъбервал гайи 20 йисан вахтунда мектебдин агалкъунар рикай аламукъадайбуру хъана. Муъззиффер Оружов гъа хизандин велед я. 17 йисуз ина завучвиле къалахай ада къве яйс я мектебдиз рөгъбервал гуз. Эхиримжи къве йисан къеңе мектебдин коллективдиз къве зурба шадвал несилб хъана. Гъедар Алиев Фондуни цийи дармат эцигна ва мектеб 11 йисанди хъана.

Хурайвийри чипин мектеб акъалт-Иарай тъвар-ван авай инсанралди дамаада. Ватандин Чехи дяведин ийсара чехи къагъриманвилер къалурай, гъельк хъайдалай кулухъ Советтин Союздин Къагъримандин тъварыз лайих акур Мирзэ Велиева и мектебда къелней. Кыпчак райондай Социализмдин Зегъметдин Игитдин тъварыз лайих акур авайни авачир са касди - Низамеддин Агъамурадовин мектеб акъалт-Иарайди я.

Къарабагъдин дяведа хуърун 3 жегъиль шегъид хъана. Къе мектебдиз вичин тъвар ганвай кылин лейтенант Рубер Сефералиев, гъакъини Вағыд Шагънезеров ва Жейгъун Аливердиев хуърун жегъилар патал къагъриманвилин чешне я.

Хурайвийри рикайт дамаадзай са касни ава. Ам республикадин энергетикадин министр Этибар Пирвердиев я. Элдин патай гъурмет ам чехи къуллугъдал алайвиял туш. Чехи къуллугърал хъайи, чипхъ гвар журдедин мумкинвилер авайтани, хайи хуърунны элдин квайгъу чигун тауру са бязи кыпчакийрилай тафаватлу яз Э.Пирвердиев эл къани, хуър къани инсан я. Вичин хуънбурун къайгъуда авай Э.Пирвердиев эцигуринни агадвилерин краа хурайвийриз даих я. Адан кважа тийидай гелер хуъре газаф я. И гелерикай сад, неинки хурайвийрин, гъакай кыпчакийин дамаадзиз элкъенвай мутьгъ я.

Седакъет КЕРИМОВА

ШЕКИ-ЗАКЪАТАЛА ЗОНАДИН РАЙОНАР АВАДАН ЖЕЗВА

Алай йисан 19-20-сентябрдиз Шеки-Закъатала зонадин районра хъайи Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева Закъатала, Балакен, Шеки, Къах, Къебеле ва Огъуз районри эхиримжи йисара аваданлиринни эцигунрин рекъяй чехи агалкъунар къазанмишнавайди къилди къейд авуна.

ЗАКЪАТАЛА

Азербайжандин чехи районрикай тир, са шумуд миллетдин векилар яшамиш жезвай Закъаталада эхиримжи йисара шумудни са цийи карханаяр ва маса объектар эцигна кардик кутунва. Мектебрин, гъакин медицинадин ва мединиятдин дарраматар эцигуниз, рекъер гънгузина хтуниш иллаки мукъувай фикир гузва.

Къвердавай авад жезвай Закъатала шегъердин гъеле 1947-йисуз Келедувъз лугъудай чекада кутунвай парк цийи къилдей түккүр хъувуна, гегъеншарнава. Исятда паркуни 13 гектардин чека къазва. Гъйдар Алиеван тъварунихъ галай и паркуна рэгъбердин музей, агъалийриз къуллугъдай объектар, гатун эстрада кардик кутунва.

2006-йисалай эцигиз гатчунай музейдин дарраматдин умуми майдан 348,5 квадратметр я. Ина Гъ. Алиеван гранитдикай тир бюст эцигнава. 18 отделдикай ибарат музейдихъ Гъйдар Алиеван умъурдин рехъва ада кыле тухтай зурба къвалахар къатуриз жедай вири экспонатар ава. Музейдин фондунин утагъда DVD аваданлухдикай, компьютеррикай ва чехи монитордикай менфят къачзува.

Къве йис идалай вилик районда олимпиядин комплекс эцигнай. И гъилера улкведин чехида УЕФА-дин стандартрив квадай цийи стадион ачухарна. 3500 кас къазвай и стадиондихъ пуд гъавадин комплекс ава.

И икъара ачухарай виридалайни чехи объект Закъаталадин аэропорт я. Вичихъ 70 гектардин майдан авай аэропортда 120 касди къвалахазва. Аэропокзалдихъ гъар сядта 100-120 касдиз къуллугъдай мумкинвилер ава. Цийи аэропортдигъ ям и зонадин мадарат, гъамни туризм вилик тухудай мумкинвал гуда.

19-сентябрдиз Закъатала шегъерда Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиеван ва адан ханум Мегърибан Алиевадин иштираквиледи академик Зерифа Алиевадин тъварунихъ галай паркни ачухарна. Ина З. Алиевадин бюст эцигнава. Паркуна диде ва аялар патал кафе, гъакин яшлубуру ял ягъидай мөркез кардик кутунва.

РикI шадардай мад са кар. 19-сентябрдиз Закъаталада академик Зерифа Алиевадин тъварунихъ галай рушарин лицеини ачухарна. Гъукуматдин Нафтадин Компанидин пулдин такъатралди эцигнавай лицейдин умуми майдан 5100 квадратметр я. Ина 50-дев агақына утагъар, гъбурукай яз, синифдин утагъар, кабинетар, компьютеррикай утагъар, ижласдин ва спортдин чехи залар ава. Лицейда 500 аял-

ди чирвилер къачуда.

Цийиз кардик кутунвай объектик "Къафкъаз" мугъманханани акатзава. Вичихъ гъар жуъредин къуйлай шартлар авай мугъманханадикай туристриз иллаки хуш къведа. Ина абурувай хъсандиз ял ягъиз жеда.

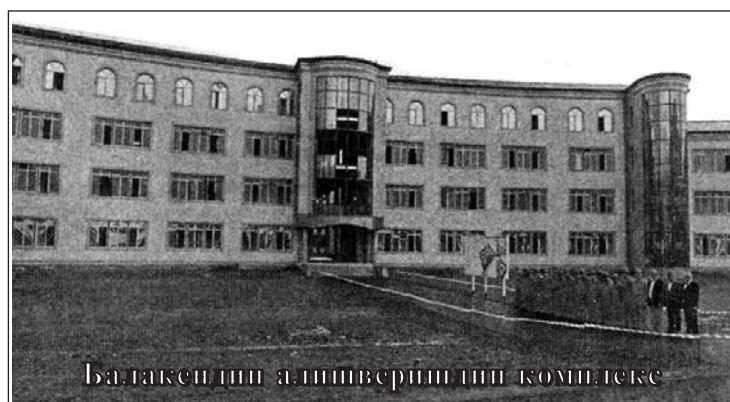
Улкведин чехида иштираквиледи ачухарай цийи объектикай садни Закъаталадин диагностикадин мөркез я. "Иншат Агросервис" компанидин 500 къвалахадарди эцигнавай и мөркез Гъукуматдин Нафтадин Компанидин пулдин такъатралди арадиз гъавадин я. Дүнъядин стандартрив къязвай диагностикадин мөркездин отделар герек тир вири аваданлухрив тъминарнава.

Улкведин чехида къейд авурвал, Бакудай Закъаталадиз ва Балакендин цийи автомобилдин рехъни акутазава. И карди Шеки-Закъатала зонадин районриз вири хилерай мадни вилик фидай мумкинвал гуда.

Президент районда авай вахтунда Къабагъадин дяведин инвалидар ва шегъидирин хизанар патал эцигнавай 36 тавдикай ибарат къуд гъавадин яшайишдин къвалахадардин цийи иесийрин ихтиярда вугана.

БАЛАКЕН

Са шумуд миллетдин векилар стхавиледи яшамиш жезвай Балакен районни эхиримжи йисара чехи камаралди вилик физва. 19-сентябрдиз Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева шегъер-



Балакентин университетин комплекс

диз чигунвай хъвадай цин гунгар ачухардай тедбирида иштиракна. Вич 2006-йисалай акъудиз гатчунай цин гунгардин яргъивал 13,6 километр я. Ина яд михъдай аваданлухар, гъар сада 1000 кубметр яд къладай 12 цин гъамбархана эцигнава. Вири и крат къиллиз акъудун патал 4 миллион манатдин



Балакентин парк

такъатар серфнава.

Президентдин иштираквиледи Балакенда Гъйдар Алиеван музейни ачухарна. Вичихъ вад отдел авай музейдин экспозициядин залдин майдан 330 квадратметр я. Музейда чехи рэгъбердин умъурдин рехъва агалкъунар авайвал къалуриз жедай гзафни-гзаф шикилар, ктабар, жуъребажъре документар къватинава.

Гъукуматдин Нафтадин Компанидин пулдин такъатралди райондин мөркезда эцигнавай электрондин ктабханадин дарраматни акунар авайди хъанва. Къве гъавадин дарраматдин умуми майдан 520 квадратметр я. Ктабханадин фондунуна 30 агъзур ктабар ава. Келдай залда тунвай 12 компьютерни интернетдихъ галкъурнава.

Мад са цийивал. Шегъерда акунар авай автовокзални ачухарнава. Икъя 500 ин-

сандиз къуллугъдай и дарамат са ийсан вахтунда эцигнавайди я. Райондин мөркезда кардик кутур цийи алишверишидин мөркезни кутугайди хъанва. 1,82 гектардин чилерал эцигнавай и мөркез арадиз гъун патал 1,2 миллион манатдин такъатар серфнава. Алишверишидин комплексдин цийи

базар, чипин умуми майданар 4800 квадратметр тир 250 цийи түккенни акутазава. Ина 450 кас къвалахадив тъминарнада ва гележдага къвалахадин чакаир мадни артух жеда.

Улкведин чехида Балакендин цийи къилелай түккүр хъувунвай консервий-

рин заводдизни килигна. 12 гектардин чека къунвай и завод гъунгъуна хтун патал 12 миллион манат серфнава. Заводди 50 агъзур тон багъдин ва салан майвайар гъасилдай мумкинвал гуда. И карханада 180 касди къвалахада.

19-сентябрдиз Балакенда цийиз ачухарай карханайрик райондин емдин заводни акутазава. 2,3 миллион манат пулдин такъатар серфнава эцигнавай и заводда 60 касдиз къвалахада.

дай чакаир хъанва.

Алай вахтунда Балакенда мадни чехи эцигунар кылы физва. Гъабурукай яз спортидин ва азарханадин комплексар къалуриз жеда. Абу къведи 2009-йисуз кардик акутада. Азарханадин комплексдин бине 2006-йисан 12-апрелдиз Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиеван иштираквиледи кутунвайди я. Вичин сметтадин къимет 20,9 миллион манат тир 235 чекадин азарханадин вири отделар де-вирдив къадай цийи аваданлухралди тъминарнава.

ШЕКИ

Шеки шегъерда Президент Илгъам Алиев 100 чекадин азарханадин дарраматдин бине эцигунин тедбирида иштиракна. Шегъердин агъалийриз агъзурралди векилри Президентди абурун вилик авур раҳунар гурлу капаралди къаршиламишна.

Улкведин чехида "Шеки АгроИндастри"дин некъедин заводдихъ галаз таниш хъана.

КЪАХ

Республикадин иер пиперикий тир Къах райондихъни къунши районрихъ хъиз, туризм вилик тухудай мумкинвилер ава. Алай йисан 19-сентябрдиз Къах районда хъайи Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиева туризм вилик тухунин важиблувал къилди къейд авуна. Туристрин вилик узъягъ хун патал Шеки-Закъатала зонадин районри генени аваданламишна Кланзава. Алай вахтунда улкведин чекадин паркар, рекъер, аэропортар, азарханаяр, мектебар, спортдин комплексар эцигнава. Ихътин заттар Къахдани хъана Кланзава. Гъа и кар фи-



Закъаталадин аэропорт



Gülnarə

Qusar rayonundakı Həzrə kəndinin sakini Şixnəbi Novruz oğlu Muradov 55 il əvvəl Bakıya köçməş və taleyini həmişəlik Neft Daşları ilə bağlamışdır. Onun həyat yoldaşı Yerələ birge böyüdüyü övladları nəinki ailəyə, həmçinin doğma respublikaya başçılığı getirmişlər.

Nigar Muradova M.F.Axundov adına API-nin məzunudur, respublikamızın pedaqoqika elminin tanınmış nümayəndələrindən. Azərbaycan Respublikası Təhsil Probemleri İnstitutunun aparıcı elmi işçisi, pedaqoqı elmlər namizədi, dosent N.Muradova hazırda doktorluq dissertasiyası üzərində çalışır. Onun qardaş və bacıları dəfələrlə müxtəlif yarışlarda respublikamızın idman şərəfini qorumuşlar.

Roman Muradov Azərbaycan Dövlət Bədən Tərbiyəsi İnstitutunun məzunudur. Sambo üzrə SSRİ idman ustası, jüdo üzrə idman ustlığına namizəd və karate-do üzrə II dan qara kəmər sahibidir. 1992-ci ildə Sankt-Peter-



Roman yetirmələri ilə

C.Naxçıvanski adına hərbi liseyin müəllimidir. Kursantlara əlbəyaxa döyüşün sırlarını öyrədir. Onun yetirmələri arasında idman ulduzları çoxdur. 1994-cü ildə qızlar arasında karate-do üzrə ilk dəfə şampion adını qazanmış Elmira Əlekbərova, 1995-ci ilin şampionu Sevil Abbasova belələrindən. Məşhur idmançı Aleksandr Oveçkin də onun yetirməsidir.

Sevda Muradova uzun illər yüngül atletika ilə məşgul olmuş, respublika şampionu adına layiq görülmüşdür. O, bir neçə qızıl medalın və başqa mükafatların sahibi olmuşdur.

Gülnarə Nağıbəyova ömrünün 32 ilini həndbolu həsr etmiş və 25 il (1982-2006) Azərbaycan

burqda Aleksandr Nevskinin şərəfinə keçirilmiş əlbəyaxa döyüş üzrə ölkə çempionatında qızıl medal qazanmışdır. Hazırda

yığmasının şərəfini qorumuşdur. 1979-cu ildə SSRİ gənclərinin çempionatında "Məhsul" komandasının əvəzedicilərinin heyətində qızıl medala layiq gərūl - müssür. Gülnarə 1982-ci ildə SSRİ çempionatının bürünc medalını, bir il sonra isə

dən üçüncü yerə sahib olmuşdur.

1991-ci ildə AHF 1/4 finalına kimi irəliəmiş, 1992-ci ildə çimərlik həndbolunda qüvvəsini sınamışdır. Bu növdə beynəlxalq turnirin qızıl medalını qazanmış, 1994-cü ildə AHF Kubokunun 1/4 final mərhələsinə kimi yüksəlmişdir.

1995-ci ildə Azərbaycan yığma komandasının heyətində Avropa çempionatının qrup mərhələsində birinci yeri tutmuşdur. Həmin il yığmamız qitə çempionatının finalına vəsiqə qazanmışdır. 1996-ci ilin dünya çempiona-

"Kulturspor", "PTT", "İzmir Böyükşəhər bələdiyyəsi" klublarının şərəfini qorumuşdur.

Dəfələrlə Azərbaycan çempionu adını qazanmış, bir neçə dəfə ölkə kubokuna sahib olmuş Gülnarə Nağıbəyova İsləm oyunlarının üçqat qalibi olmuşdur.

Gülnarənin həyat yoldaşı Eldar Nağıbəyov da Azərbaycanın adlı-sanlı idmançılarındandır. O, 1982-ci ildə 17 yaşlıları arasında keçirilmiş futbol üzrə SSRİ çempionatının şampionu olmuşdur. 1981-1984-cü illərdə "Neftçi"nin heyətində çıxış etmiş, 2001-2005-ci illərdə futbol üzrə beynəlxalq dərəcəli hakim kimi fəaliyyət göstərmişdir. SSRİ idman ustalığına nəmizəddir. Hazırda Azərbaycan çempionatlarında hakimlik edir.

Gülnarə və Eldar Nağıbəyolların övladı Eminin ilk idman uğurları gənc futbolçunun parlaq gələcəyindən xəbər verir.

Azizrin SEVDA



Eldar



Emin anası Gülnarə ilə

tında 47 ölkə arasında ikinci mərhələyə çıxan 20 ölkədən biri Azərbaycan olmuşdur. Həmin il Türkiyənin Alaniya şəhərində 7 komandanın iştirakı ilə keçirilmiş beynəlxalq turnirde birinci yeri tutmuş G.Nağıbəyova 1996-2000-ci illərdə Türkiyənin

Bo всех классах, начиная с первого, преподается лезгинский язык, так как большая часть населения посёлка - лезгины. Особое внимание в школе всегда уделялось и уделяется патриотическому воспитанию молодёжи. Во время Великой Отечественной войны многие граждане посёлка смело воевали и отдавали жизни за свободу родины. 4 выпускника школы стали шахидами Карабахской войны - это Нуруллаев Ровшан Айатулла оглы (1975-1993), Халилов Эльман Алигейдар оглы (1974-1993), Гаджиев Гасан Минабаддин оглы (1974-1993), Алексеев Шихмурад Шихбала оглы (1950-1994), и ещё 2 стали шехидами, выполнив интернациональный долг - Магомедалиев Нариман Рафиль оглы (1961-1988), Яхабеков Видади Джаканги оглы (1958-1988). Отдавая дань памяти шахидам, именами многих из них были названы улицы посёлка: силами местного муниципалитета в центре Мухтадыра был сооружён мемориал и разбит парк. Беседуя с учителями школы нельзя не заметить их высокую образованность, добросовестность по отношению к своей работе. Подтверждением этому является трудовая деятельность бывшего заместителя министра Просвещения Эфендиева Эвсуну Перановича, начатая именно с должности директора Мухтадырской средней школы. Будущее Азербайджана, в том числе и Мухтадыра, во многом зависит от школ, поэтому хотелось бы пожелать Мухтадырской средней школе дальнейшего развития и процветания!

Пирсы (зияраты) - это мусульманские святыни, которые в течение веков имели значение социально-идеологических центров. Жители Мухтадыра почитают святого Омар баба, именем которого назван единственный пир посёлка. Этот пир также иногда называют Дияль пир. Он был основан благотворителем, Хаджи Абдуллоем Мурадовым в 2002 году. Омар баба ещё при жизни обладал целительной силой, он исцелял как физически больных людей, так и психически больных. Считается, что если человек сможет уснуть на этом пире, то сон непременно принесёт ему благодать.

Пир Омар Баба также и исторический памятник, в котором находится кладбище со старинными надгробными камнями, надписи на которых нуждаются в щательном изучении. Расшифровать эти надписи никому ещё не удавалось, но надежда умирает последней, и, быть может, в ближайшем будущем наши учёные сделают очередное открытие.

Природа Мухтадыра позволила, а по версии жителей - потусторонние силы, появиться громадным деревьям, точнее дубам, которые вошли в "Красную книгу". Эти громад-

ные деревья представляют собой необычайное явление. Они имеют разветвлённые корни, могучие ветви и стволы, диаметром своим достигающие 4 метров. Местное население называют их "Пирен тарар", что в переводе с лезгинского означает "священные деревья". По их рассказам душа Омара баба, спускаясь на землю, находила себе пристанище в тени именно этих деревьев. Особой популярностью пользуется своеобразное дерево, ветви корней которого отдалены друг от друга на расстоянии 50 см, то есть настолько, что между ними можно провести маленького ребёнка, что и делают многие пришедшие к этому дереву. Оно называется "Чладин Пир". По рассказам старейшин посёлка, это дерево способно излечить даже самого тяжело больного ребёнка. Оно также помогает снять покручу, сплаз, излечиться от различных болезней, бесплодия, успокаивает душу. И в самом деле, даже издалека увидев гордые, крепкие, жилистые в корнях стоянки деревьев, начинаешь чувствовать особую атмосферу, которая их окружает или может быть даже от них и исходит. И, конечно, радует глаз ухоженность деревьев; ведь жители посёлка почитают и берегут каждое дерево, как святыню...

Чистое море, золотой песок, зелёный лес - всё это обусловило признание Мухтадыра одной из курортных зон Азербайджана. Артезианская вода "Истису", которой славится посёлок, богата лечебными свойствами. Она используется в лечении от ревматических болезней.

Таким образом, можно смело утверждать, что отдых в Мухтадыре приносит пользу, как для души, так и для тела. И это становится причиной того, что отдых для многих туристов становится традицией, и они вновь и вновь приезжают сюда, чтобы почувствовать свободу от городской суеты и сблизиться с матерью-природой...

"Зовут родные места" - истинно зовут! Голос родных мест слышишь в шелесте листьев, широке травы, пении птиц, музыке волн. Этому меня научил родной Мухтадыр, где я каждый год навещаю своих бабушек - близнецов Юнисе бадэ и Шахнисе бадэ; где некогда жил мой покойный дедушка Махмад буба, который научил меня любить и ценить природу, чувствовать и слышать её, который научил меня её беречь. И ничто и никогда не сможет заменить мне вида гордых деревьев-исполнников, звёзд, зажженных, словно 1000 лампочек над головою, и, конечно же, колыбельной волн родного Каспия...

Интизар РАМАЛДАНОВА

ЗОВУТ РОДНЫЕ МЕСТА

Море - это все! Дыхание его чисто, животворно. В его безбрежной пустыне человек не чувствует себя одиночкой, ибо вокруг себя он ощущает биение жизни.

Ж. Верн

Каспийское море мне представляется мудрым старцем с развивающимися сединами, бережно и нежно ласкающим берега городов и сёл родного Азербайджана. Испокон веков он являлся безмолвным свидетелем всех исторических событий моей родины. И когда я слышу слово "родина" в сердце моём, в душе моей оно отзывается словом "Каспий". Крепчайшая связь с водами Каспия, я всегда буду хранить в душе память того дня, когда впервые окунувшись в него, почувствовала любовь и нежную заботу этого мудрого старца.

Собирая материал на эту тему, я наткнулась на небольшую статью, опубликованную в российском информационно-аналитическом еженедельнике под названием "Красный Сормович" № 71 за 2004 год, автором которого является Людмила Касаткина. Статья называется "Король" такелажников", где рассказывается о "высоком человеке с окладистой бородой, похожего на богатыря с картины Васнецова", о нашем земляке, Геннадии Сергеевиче Лушине.

- Я родился и вырос на берегу Каспийского моря, в небольшом поселке Мухтадыр,

рассказывает Геннадий Сергеевич. - Поэтому нередко не скрываю слез, когда туда отправляется построенное на нашей верфи судно. Зовут родные места. На Каспии, где мальчишкой смотрел на яркие ночные звезды, не был уже лет тридцать. Там моя малая родина, что была частью общей страны...

Посёлок Мухтадыр, находящийся на расстоянии около 200 километров от столицы Азербайджана- Баку, является, можно сказать, одним из благословенных мест, в котором наблюдается очень редко встречающееся в природе сочетание моря и леса. Но немногие знают, что Мухтадыр в недалёком прошлом представлял собою болотистую местность, в основном населённую семьями рыбаков. По истечении определённого времени посёлок начали заселять представители различных районов, как Азербайджана, так и Дагестана; начал функционировать крупный совхоз на балансе Каспара, ныне носящий название "Совхоза сельского подсобного хозяйства Каспийского пароходства".

Образование, как началу всего, в этом маленьком посёлке также придавалось большое значение, и поэтому в 1937 году здесь была построена средняя школа имени Мухтадыра Айдынбекова - революционера, борца за справедливость, именем которого, собственно говоря, и назван сам посёлок. Во все годы функционирования школы преобладающим было количество учеников русского сектора.

Я родился и вырос на берегу Каспийского

“САМУР”ДИН МЕКТЕБ

ЗАЗ КЦАР ПАРА КІАН Я



Нергизан чар

Играли “Самур”! Зи тівар Нергиз, фамилия Гъсанова я. Зи 5 йис я. Чун Бакуда яшамиш жезва. Чахъ Кцарин “Беневша” вирин патавни ківалер ава. Адахъ акъван иер багъ ава хы! Махара авай хътин. Чун иниз атай къуд къульгъурихъ галаз дуст хъана. Абурад цацар алайди я. Зунни зи гъвчін вах Марым къульгъурихъ галаз къугъвада. Чи шұмъягъдин тарцихъ фад-фад ңуцулар къведа. Абуру чилел авахънавай шұмъягъар тараңда. Ңуцуулріз чинебан мұкар авайди я. Абуру шұмъягъар хъұтпұз нен патал гъа муквара хұдда.

Зун Кцара мектебдизни физва. За ана са ваңра кіелда. Ахпа чун Бакудиз хъфида. Заз лезги ҹалан тарсарикай хуш къvezва. Метанет муаллимди ҹаз “Рағъ хъуэрэзва” қтабдай шириар чирна. За хуралай 4 ширир кіелна. Муаллимди заз “5” гана.

Заз Кцар пара кіан я. Чун гъар ғатуз Кцариз илифда.

ГЪАРФАРИЗ ТАЛУКЬ ГАФАР

А - акун, акъажун, akl, аламат, алахъун, амле, асклан
Б - буба, баде, балклан, басрух, бацли, баҳа, бишек, бубу
В - вах, вад, ваяқыан, верцли, верч, ветl, векъ, велед
Г - гад, гада, гардан, гар, гаттар, гапур, гаптал, ген, гитl
Гъ - гъиль, гъаб, гъал, гъел, гъвар, гъариқl, гъвел, гъвергъвер
Гь - гъад, гъамга, гъебе, гъерт, гъешем, гъуыл, гъяд, гъяркүй
Д - диде, daklap, далдам, дем, дұышуыш, дұгуыр, дұдгъвер
Е - еб, емиш, енге, есир, етим, ери, ериш, езне, елкен
Е - и гъарфуникай анжак “ёлка” гаф кхьидайла менфят къачузва.
Ж - жегъил, жегъре, жалгъа, женг, жими, жикли, жив, жем
З - заклал, залан, занг, зарпанд, зур, зурзун, зул, звер, зуртул
И - иер, иви, играми, икрам, ими, ирид, ичи, ифин, ислягъвал
И - ийф, ийгарар, ийрф, ийис, ийхт, ийртих, ийкъ, ийгин, ииге
К - кавал, кака, какур, кал, кам, кар, квак, кек, ких, киф, кицl
Къ - къаф, къад, къай, къазма, къал, къаних, къатай, къацу, къени
Кь - къал, къацl, къару, къекъел, къелечl, къемкъер, къеб, къигъитl
Кl - klam, klakl, klanlal, klanl, k'lval, k'lvac, k'lel, k'lip
Л - лувар, лабар, лам, ламатl, лиф, лигим, луж, лапаг, lipplipl
М - магъ, макъам, масан, малкамут, махпур, мег, мегъв, мұғъ
Н - накъ, нагъв, небгет, нек, нини, нигънигъ, нұңkl, нур, няни
О - и гъарфуналди гзафни-гзаф урус ва маса ҹаларай атай гафар кхьида
П - паб, паж, паласа, пад, пел, пепе, пер, перем, пек, пелеш, пси
Пl - plагъ, plини, plипl, plир, plузар, plивитl, platl, пакъракъ, plиш
Р - рагъул, раб, рат, рафт, рамаг, регъв, рехъ, рехи, рух, руг
С - саврух, сад, садра, сан, санкъу, сал, сар, санklap, сев
Т - тав, таб, тават, там, тан, твар, тар, танг, темен, туыкъуyl
Tl - tlал, tlанур, tlанplac, tlарам, tlач, tlвал, tlветl, tlул, tlили
У - усал, успагъи, ustlap, умун, урукул, угъ, угъри, улакъ, улам
Уъ - уъгъу, уъзден, уълен, уълчи, уълуыган, уъзенг, уълкве, уъфт, уъцль
Ф - фад, фагъум, фасагъат, фасикъ, фер, фири, фирягъ, фите, фу, фул
Х - хайи, хак, хам, хаму, хапла, хва, хвар, хват, хук, хеб, хех
Хъ - хъалхъам, хъалхъас, хъархъ, хъач, хъварц, хъверы, хъел, хъире
Хъ - хъар, хъахъ, хъел, хъирхъам, хъи, хъиз, хъун, хъухъ, хътин
Ц - цав, цаз, цак, цам, цан, ципицl, цири, цур, цук, цуырц
Цl - цлай, цлар, цлам, цайлапан, цлалцлам, цлицl, цирх, цлуд, цугъ
Ч - чам, чал, чанг, чар, чарчар, чил, чин, чим, чуру, чуынгуър
Чl - чал, члав, члар, члатl, члаф, члиж, чликъ, чил, чичl, чух
Ш - шаз, шел, шем, шек, шемкъ, шешел, шенпл, ширин, шурва
Щ - и гъарфуникай анжак “щетка” гаф кхьидайла менфят къачуда.
Ь - и гъарфуналди кхъизвай гафар авач
Ы - и гъарфуналди кхъизвай гафар авач
Ь - и гъарфуналди кхъизвай гафар авач
Э - эвер, эгъвей, экв, эквеба, экув, экля, эрчи, эчl, эчел, эхун
Ю - югъ, юг, юкл, юрф, юрк, ютур, югъу, юкъван
Я - яд, яб, як, яц, ян, яр, ял, яцl, ях, яру, яргъи, яргъа, ягълав

Жуван алакъунар
Ватанда къалура.

Лезги халкъдин мисал

РИКІЕЛ ХУЬХ!

Лезги ҹала гафар дегиши хъайила, са къадар дұышуышра абурун дибра авай ачух сесер дегиши жеда.

Глаголрин дибра, гафар дегиши хъайила гъи ачух сес ван къевзватIа, гъадан гъарф кхъида. Месела: гун - гана, ксун - ксана, гъун - гъиз - гъана ва мсб.

Са слогрин существительния дегиши хъайила, абурун дибра авай ачух сесер я зайиф хъун, я михъиз квахъун мумкин я.

Әгер дибра авай ачух сес михъиз квахъиз хъайитIа, ам ачух гъарф авачиз кхъида. Месела: хак - хкар, карч - крчар, хъар - хъар.

Әгер гаф дегиши хъайила, дибра авай ачух сес зайиф жез хъайитIа, дибра гъа авай ачух гъарф хъуда. Месела: кицl - кицлер, сикl - сиклер, тIуб - тупIар, кал - калер, кIал - кIалер, кац - кацер ва мсб.

Ихътин бязи гафара, абуру дегиши хъайила, дибра авай ачух е гъарфунин чқадал и гъарф кхъида. Месела: хеб - хипер, хел - хилер, хер - хирер ва мсб.

Са къадар гафарин дибра, абуру дегиши хъайлани, гъа виликдай авай гъарф кхъида. Месела: хев - хевер, къев - къевер, ҹегъ - ҹегъер.

Бязи дұышуышра гафар сад-садавай чара авун патал абурун дибра авай ачух гъарфар хвена кхъида. Месела: ник - никлер, нек - неклер ва мсб.

ЧИ БАЯН

Юкъван мектебра кіелзавай бязи аялри чавай чи тIвар-ван авай шаир Азиз Алеман ширира дұышуыш жезвай, ада туыкъуынавай ва менфят къачузвай бязи гафариз баян гун тIалабзава. Ағъадихъ чна бязи гафариз баян гузва.

Бених - памятник	мулькуд ҹарцIn
Дежгеяр - вариацияр	шиири
Жисри - орбита	Мугълаб - рикIин мұрад
Илфим - прогресс	Найшан - инсандиз
Кевкес - гъевес хкаж	әбеди жегъилвал гудай
хъун	дарман
Къанас - рангарин,	Садас - кутугайвал
гъаларин къаршивал	(гармония)
(контраст)	Тахсам - карцер
Къульушан - къуль-	Чанкъ - регъят къа-
зайв кас (танцов)	занжи
КлевкIев - гзаф къа-	ЧуфтIар - гъарада
лин кIачIичIлух авай	вичин кефиниз кIан-
там (джунгли)	дайвал авун (вакхана-
Майзар - эпиграфи-	лия)
кай сад лагъай ҹар	
авуна теснифздавай	

